

## T · PARK [源 · 區] 個人預約申請表 T · PARK INDIVIDUAL BOOKING FORM

### 申請人資料 Details of Applicant

申請人姓名 Name of applicant: \_\_\_\_\_

身份證/旅遊證件號碼 HKID/Travel Document no.: \_\_\_\_\_

手提電話 Mobile phone no.: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

### 預約資料 Booking Request

到訪日期 Date of visit: \_\_\_\_\_ 到訪人數 No. of visitors: \_\_\_\_\_ (1 - 7 人 persons)

### 請選擇以下最少一項 Please select at least one item below

#### 1. 導賞團 Guided tour

- 10:30-12:00 (廣東話 Cantonese)       12:00-13:30 ( 英語 English /  廣東話 Cantonese)
- 14:15-15:45 (廣東話 Cantonese)       15:45-17:15 ( 普通話 Putonghua /  廣東話 Cantonese)
- 17:15-18:45 (廣東話 Cantonese)

#### 2. T · SPA [源 · 泉]

- 10:00-11:30       12:30-14:00       14:30-16:00       16:30-18:30

#### 3. 穿梭巴士服務 Shuttle bus service

##### 星期一、三至五 Mon, Wed to Fri

屯門 V City 至 T · PARK [源 · 區]      V City, Tuen Mun to T · PARK

- 09:30       11:15       12:45       14:15       15:45       17:15

T · PARK [源 · 區] 至 屯門 V City      T · PARK to V City, Tuen Mun

- 12:15       13:45       15:00       16:30       18:00       19:00

##### 星期六、日及公眾假期 Sat, Sun & Public Holidays

屯門 V City 至 T · PARK [源 · 區]      V City, Tuen Mun to T · PARK

- 09:30     10:30     11:30     12:30     13:30     14:30     15:30     16:30     17:30

T · PARK [源 · 區] 至 屯門 V City      T · PARK to V City, Tuen Mun

- 11:00     12:00     13:00     14:00     15:00     16:00     17:00     18:00     19:00

#### 4. 私家車停泊位 (最多選擇兩個連續時段) Car parking (Max. 2 consecutive slots)

- 10:00-13:00       13:00-16:00       16:00-19:00

#### 5. 自行安排交通 (只可上落客) Self-arranged transportation (drop-off/pick-up only)

簽名 Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

#### 備註 Note:

- 請填妥表格電郵至 [info@tpark.hk](mailto:info@tpark.hk) 或傳真至 2430 8011。Please complete the form and email to [info@tpark.hk](mailto:info@tpark.hk) or fax to 2430 8011.
- 查詢電話 Enquiry hotline: 2910 9700.
- 請小心閱讀申請表第 2 頁之條款及細則。Please read carefully the terms and conditions on page 2.

## 條款及細則 Terms & Conditions

1. T · PARK [源 · 區]接受本地和海外個人預約，人數為 1-7 人。  
T · PARK accepts from 1 to 7 persons for local and overseas individual booking.
2. T · PARK [源 · 區]接受個人在參觀前 3 至 30 天內預約，所有預約均為先到先得。同一申請者最多可每 30 天預約參觀一次。  
Individual booking is available from 3 to 30 days prior to the date of visit. All bookings are on first-come- first-served basis. The same individual can book one visit only per 30 days.
3. 成功申請者在收到 T · PARK [源 · 區]的確認文件後，不可以更改或取消部份預約項目。如欲取消預約，申請者必須於到訪日期前至少 5 個工作天以電郵通知取消所有預約項目。如逾期取消，即當缺席處理。申請者如連續 3 次缺席，T · PARK [源 · 區]將不接受其於最後一個預約日後之 3 個月內所提交的預約申請。  
No amendment or partial cancellation of activities at T · PARK is allowed once the booking is confirmed. Cancellation should be made at least 5 working days before the visit by email. Failure to cancel booking and absence on the visit day will be considered as “No Show”. For individual visitor with 3 times “No Show” status, booking will be suspended for 3 months following the last booking date.
4. 成功申請者在參觀當天請攜帶確認文件到 T · PARK [源 · 區]接待處進行登記。  
The successful applicant is required to bring the confirmation document to T · PARK reception counter for registration on the visit day.
5. 申請者如沒有於表格上填寫足夠、正確或清楚的資料，T · PARK [源 · 區]無法即時處理申請，或會影響申請處理時間和結果。  
Any incomplete, insufficient or incorrect data may affect the processing time and the outcome of your application.
6. 如申請者預約後沒有獲得批准，須視乎申請是否符合上述條件而定，T · PARK [源 · 區]擁有最後之決定權。  
Approval of application is subject to whether the above terms and conditions are met. The decision of T · PARK shall be final.
7. 本表格收集的個人資料只用作處理申請和內部統計。有關更多保障私隱政策，請參考 <http://www.tpark.hk/tc/privacy-policy/>。  
The personal data collected in this application form will only be used for processing the application and internal statistics. Please refer to <http://www.tpark.hk/en/privacy-policy/> for more information about privacy policy.

## 參觀者須知 Notes for Visitors

1. T · PARK [源 · 區] 開放時間：  
星期一、三至日及公眾假期 / 上午十時至下午七時 (逢星期二休息)  
T · PARK opening hours:  
Mondays, Wednesdays to Sundays and Public Holidays / 10:00am to 7:00pm (Closed on Tuesdays)
2. 參觀 T · PARK [源 · 區] 所有景點一般需時 3 小時或以上，請瀏覽網頁以方便計劃行程。  
It usually takes 3 hours or more to visit all zones of T · PARK. Please take a look the website to plan the visit.
3. 訪客必須預約穿梭巴士或自行安排交通到達和離開 T · PARK [源 · 區]。T · PARK [源 · 區]提供少量泊車位可供預約，先到先得。自行安排交通之訪客只可於大圍範圍上落客，不可在場內泊車。  
Visitors must book shuttle bus in advance or arrange their own transportation to and from T · PARK. There are limited parking spaces for booking on first-come-first served basis. For self-arranged transportation, only drop-off and pick-up at the entrance are allowed.
4. T · SPA [源 · 泉]每天開放 4 段時間，每段時間能容納 50 人，供男女共同使用。T · SPA [源 · 泉]會在每時段完結前 30 分鐘停止讓使用者進入。使用 T · SPA [源 · 泉]者須穿上游泳衣和自備毛巾及沐浴用品。小童身高 120 厘米以下須由成人陪同方可使用[源 · 泉]。每名成人每次只能陪同不多於兩名小童。  
There are 4 spa pool sessions daily with a maximum capacity of 50 people per session. Spa pools are opened for both male and female visitors, no separate pool for individual gender. Spa pools will not accept entry 30 minutes before each session ends. Visitors should wear proper swimming attire and bring their own towels and personal toiletries. Children below 120 cm in height must be accompanied by adult. Each adult shall accompany no more than 2 children each time.

## T · PARK [源 · 區] 團體預約申請表 T · PARK ORGANISATION BOOKING FORM

### 申請團體資料 Details of Applicant

團體名稱 Name of organisation: \_\_\_\_\_

聯絡人姓名 Name of contact person: \_\_\_\_\_

手提電話 Telephone no.: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

### 預約資料 Booking Request

到訪日期 (請提供三個選擇) Date of visit (Please provide 3 choices)

1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_ 3) \_\_\_\_\_

到訪人數 No. of visitors: \_\_\_\_\_ (15 - 50 人 persons)

### 請選擇以下最少一項 Please select at least one item below

#### 1. 導賞團 Guided tour

- 10:30-12:00 (廣東話 Cantonese)     12:00-13:30 ( 英語 English /  廣東話 Cantonese)  
 14:15-15:45 (廣東話 Cantonese)     15:45-17:15 ( 普通話 Putonghu /  廣東話 Cantonese)  
 17:15-18:45 (廣東話 Cantonese)

#### 2. T · SPA [源 · 泉]

- 10:00-11:30                       12:30-14:00                       14:30-16:00                       16:30-18:30

#### 3. 旅遊巴士停泊位 (最多選擇兩個連續時段) Coach parking (Maximum 2 consecutive slots)

- 10:00-13:00                       13:00-16:00                       16:00-19:00

**(預約團體須自行安排車輛 Organisation shall arrange own transportation)**

簽名 Signature: \_\_\_\_\_ 團體蓋印 Organisation chop: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

#### 備註 Note:

- 請填妥此表格並附上有關團體的證明文件，電郵至 **info@tpark.hk** 或傳真至 **2430 8011**。Please complete the form with relevant document for proof of organisation and email to **info@tpark.hk** or fax to **2430 8011**.
- 查詢電話 Enquiry hotline: **2910 9700**.
- 請小心閱讀申請表第 2 頁之條款及細則。Please read carefully the terms and conditions on page 2.

## 條款及細則 Terms & Conditions

1. T • PARK [源 · 區]接受本地團體預約人數為 15 至 50 人。  
T • PARK accepts from 15 to 50 persons for local organisation booking.
2. 團體的定義如下：
  - i. 根據《稅務條例》第 88 條豁免繳稅的屬公共性質的慈善機構及信託團體
  - ii. 有向社會福利署註冊提供津助福利服務的機構
  - iii. 根據《社團條例》向警務署註冊的團體
  - iv. 持有教育局或學術相關組織發出註冊證明書的學校或團體
  - v. 持有商業登記的註冊公司
  - vi. 持有香港特別行政區政府的決策局或部門簽發的正式信箋信件
  - vii. 持有專業認可機構頒發證書的組織或學會

Definition of Organisation is as follows:

- i. Organisations with document issued by the Inland Revenue Department for charitable institutions and trusts of a public character which is exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance
  - ii. Organisations provide subvented services with document issued by the Social Welfare Department
  - iii. Organisations registered by the Police under the Societies Ordinance
  - iv. Schools or organisations with Certificate of Registration of a School issued by Education Bureau or Academic-related Organisations
  - v. Companies with Business Registration Certificate
  - vi. Bureaux or departments of the HKSAR Government with approval on an official letterhead
  - vii. Organisations with certificate issued by recognized professional bodies for a particular sector
3. T • PARK [源 · 區]接受團體在參觀前 31 至 183 天內預約，申請者須一併提交有關團體的證明文件，所有預約均為先到先得。同一團體可於 30 天內預約參觀 2 次，學校申請次數不限。  
Organisation booking is available from 31 to 183 days prior to the date of visit and **applicants need to provide valid document for proof of organisation during form submission**. All bookings are on first-come-first-served basis. The same organisation can allow to book twice within 30 days but this is not limited to school applications.
  4. 成功申請者在參觀當天請攜帶確認文件到 T • PARK [源 · 區]接待處進行登記。  
The successful applicant is required to bring the confirmation document to T • PARK reception counter for registration on the visit day.
  5. 申請者如沒有於表格上填寫足夠、正確或清楚的資料，T • PARK [源 · 區]無法即時處理申請，或會影響申請處理時間和結果。  
Any incomplete, insufficient or incorrect data may affect the processing time and the outcome of your application.
  6. 如申請者預約後沒有獲得批准，須視乎申請是否符合上述條件而定，T • PARK [源 · 區]擁有最後之決定權。  
Approval of application is subject to whether the above terms and conditions are met. The decision of T • PARK shall be final.
  7. 本表格收集的個人資料只用作處理申請和內部統計。有關更多保障私隱政策，請參考 <http://www.tpark.hk/tc/privacy-policy/>。  
The personal data collected in this application form will only be used for processing the application and internal statistics. Please refer to <http://www.tpark.hk/en/privacy-policy/> for more information about privacy policy.

## 參觀者須知 Notes for Visitors

1. T • PARK [源 · 區] 開放時間：星期一、三至日及公眾假期 / 上午十時至下午七時 (逢星期二休息)  
T • PARK opening hours: Mondays, Wednesdays to Sundays and Public Holidays / 10:00am to 7:00pm (Closed on Tuesdays)
2. 團體須自行安排交通到達和離開 T • PARK [源 · 區]。T • PARK [源 · 區]提供少量旅遊車泊車位可供預約，先到先得。  
Organisation visitors must arrange their own transportation to and from T • PARK. There are limited parking spaces for coaches and the booking is on first-come-first served basis.
3. T • SPA [源 · 泉]每天開放 4 段時間，每段時間能容納 50 人，供男女共同使用。T • SPA [源 · 泉]會在每時段完結前 30 分鐘停止讓使用者進入。使用 T • SPA [源 · 泉]者須穿上游泳衣和自備毛巾及沐浴用品。小童身高 120 厘米以下須由成人陪同方可使用 [源 · 泉]。每名成人每次只能陪同不多於兩名小童。  
There are 4 spa pool sessions daily with a maximum capacity of 50 people per session. Spa pools are opened for both male and female visitors, no separate pool for individual gender. Spa pools will not accept entry 30 minutes before each session ends. Visitors should wear proper swimming attire and bring their own towels and personal toiletries. Children below 120 cm in height must be accompanied by adult. Each adult shall accompany no more than 2 children each time.